

Javni red in na javno razpoloženje, kolikor se ustvarjajo in utrujejo elementi prepirov in razkola med različnimi deli prebivalstva, medtem ko zahtevajo splošni interesi kulture in napredka, da naj bodo ti deli enodrušni in složni v vrhovno svrhu miru med državljanji in skupnega blagostanja;

videvši člen 3. občinskega in pokrajinskega zakona

odreja:

Od 24. oktobra do nove naredbe se v istrski pokrajini prepoveduje izdajanje in razpečavanje listov, tiskanih v slovenskem ali hrvatskem jeziku, ako ni-

majo popolnega italijanskega prevoda naslovov, člankov, sporočil, naznanil itd. Za prevod se morajo rabiti prav enake črke, kakor se rabijo za izvirnik.

Omenjeni listi, ki bi ne imeli takega prevoda, bodo zaplenjeni in prestopki se ovadijo sodnemu oblastvu radi postopanja po zakonu.

Gospodu kvestorju v Pulju, gg. podprefektom in županom pokrajine, poveljstvom kr. karabinjerjev ter uradnikom in agentom javne varnosti je naloženo strogo izvrševanje pričujočega odloka.

Prefekt:  
Giannoni s. r.

treba uputiti Odboru za rezolucije po referatu g. Fr. Turića, pošto je predlog u nerazdvajnoj vezi sa pomenutim referatom.

II. Predlog Ferijalnog Učiteljskog Saveza da se izdejstvuje povlastica, da članovi ovog saveza mogu i pojedinačno putovati na državnim željeznicama i parobrodima.

Odbor je mišljenja, da je ovaj zahtev opravdan i da ga treba preporučiti Glav. Odboru.

### III. Predlog Povereništva Sarajevo.

1. Da se zahtevi o izjednačenju udaljih učiteljic i pogledu nagrada uputi Odboru za rezoluciju.

2. Da se novom Glavnem Odboru stavi u dužnost da izdejstvuje naredenje od pokrajinske Uprave u Sarajevu, da se školski paušal podaje školskim upraviteljima i starešinama kvartalno.

3. Da se stavi u dužnost novoj Uprave Udruženja da izdejstvuje učiteljima povlasticu za vožnju na željeznicama i parobrodima bez ograničenja broja putovanja;

4. Da se pitanje o upraviteljskim dodacima kao i dodacima poslovoda mesnih školskih odbora reguliše zakonodavnim putem jednoobrazno za celu zemlju;

5. Po pitanju honorara za rad sa alfabetima, poludevnim nastavom, a uopšte prekobrojnim časovima, odbor je mišljenja da bi trebalo insistirati na tome da se svaki ovakav rad honoriše isto onako, kao što se radi po gimnazijama;

6. Odbor je mišljenja, da bi Novi Glavni Odbor imao za jedan od najglavnijih zadataka, da budnim okom prati svako premeštanje nastavnika u toku školske godine, i da svima silama nastane, da se u buduće onemoguće partiska proganja nastavnika.

7. Da Novi Glavni Odbor na zgodan način učini predstavku merodavnim faktorima, da se u buduće izbegava prikupljanje od učenika dobrovoljnih priloga za ma kakve prosvetvorne humanitarne ciljeve; i

8. Da se Novi Glavni Odbor angažuje, da se bosanskim učiteljima pribavi puna važnost postojećeg naredenja Min. Prosvete, o uplati u penzioni fond.

### IV. Predlog Povereništva Zagreb.

1. Odbor je mišljenja da skupština sa gnušanjem osudi postupak pokrajinske Uprave u Zagrebu, koja je iz stranačkih razloga proganjala najistaknutije prosvetne radnike u Hrvatskoj, koji su se naročito eksponirali na stvaranju i održavanju narodnog jedinstva. Slučaj sa g. Lestrom, koji nije mogao postati ravnajući učitelj, dok nije napustio Jugoslovensko Učiteljsko Udruženje, najbolje pokazuje prave tendencije onih, kojima je bila poverena u današnjici uprava nad školama i učenicima u Hrvatskoj.

### Predlog Povereništva Ljubljana.

Odbor smatra da je predlog Slovenskih učitelja potpuno opravдан; da se Novi Glavni Odbor angažuje kod merodavnih, te da se zahtev nemačkog poslaniča g. Šaceru u pogledu otvaranja nemških škola u Sloveniji potpuno odbije, jer grupisanje Nemaca koji žive u Slovenskoj nije isto kao i u Vojvodini gde im je ovo pravo priznato.

Po predlogu g. Mih. Stefanovića Skupština rešava da se onemoguča i otvaranje talijanskih škola v Dalmaciji.

### VI. Predlog Povereništva Split.

Ovaj Odbor mišljenja je, da je opravdan zahtev Povereništva — Split po kome treba Novi Glavni Odbor, da nastane kod merodavnih da se obustavi izvršenje naredenja o obaveznom vodenju učenika u crkvu svake nedelje i praznika i da ovo važi samo za državne praznike.

2. Smatramo, da je opravdan i zahtev o naročitom izuzimanju u pogledu povečanih dodataka učitelja Zadarske ekonomsko zone. Ovo je tako i bilo do evakuacije po Rapalskom Ugovoru, kada su ovi dodaci ukinuti. Prema ovome je na Novom Glavnem Odboru da se ova nepravda bar privremeno popravi.

### VII. Dopune predloga Povereništva Zagreb.

1. Odbor nalazi da je opravdan zahtev toga povereništva da se: Sve nepravde učinjene Učiteljstvu u Hrvatskoj još u toku ovoga meseca poprave, kako bi se napačenim drugovima dala puna satisfakcija i ako bi se kod sviju pobornika velike državne misli potpuno povratila

ona vera, koja je kod mnogih pokolebana postupcima bivšeg šefa Prosvete Bosanca.

3. Odbor misli da je umestan predlog Povereništva — Zagreb da se Novom Glav. Odboru stavi u dužnost da on iznastoji, te da se osobni referenti kod Odeljenja za Prosvetu u Zagrebu čim prije smene, jer su oni sukrivci progona nacionalno ispravnih i favoriziranju anacionalnih i separatističkih učitelja u Hrvatskoj i Slavoniji, a da se za referenta za osobne stvari povjeri ljudima, koji će imati pred očima staleško, narodno i državno jedinstvo.

### VIII. Predlog izabranog Odbora.

1. Zahtevamo od nadležnih faktora, da se postavljanje učitelja u Hrvatskoj i Slavoniji vrši bez obzira na konfesiju učitelja i dece. Na ovaj način bi se moglo odmah pristupiti spajaju bivših veroispovednih Srpskih škola sa ostalim državnim školama državnog nastavnog jezika:

2. Da bi se olakšao rad Glavnih Skupština i Kongresa, Odboru je čast predložiti III Skupštini: da se doneše odluka po tome, da se u buduće na skupština ne čitaju izabrane stručne rasprave, već da se ove stampaju u družinskim organima najmanje na mesec dana pred skupštinom, a da se na skupštinu po njima vodi samo diskusija i donose rezolucije. Na ovaj način svaka bi se stvar mogla bolje pretresti, a dobijalo bi se mnogo i u vremenu i radu.

Zahvaljujući Skupštini na ukazanom poverenju, čast nam je moliti je da prihvati ove predloge.

Predsednik  
L. Jelenc.

Izvestilac  
Duš. Andelković.

Članovi: Nik. Brković, M. Stambolić i Krsto Perović.

### Splošne vesti.

— Prihodnja številka izide 6. novembra in prosimo za nujne rokopise (vabilna na društvena zborovanja) najkasneje do nedelje — da jih imamo ta dan že v roki.

— Ljudska visoka šola v Ljubljani. Prav pojmovana naloga »Ljudske visoke šole« je ta, da se mladini v pošolski dobi in pa odraslim obojega spola na znanstven, a vendar razumljiv način govori in proži prilika za porazgovor o visokih vprašanjih, ki se tičejo življaja in ki pogostoma stopajo pred vsakogar izmed nas, in sicer ne toliko v kolikor izvršuješ ta ali oni poklic, ampak posebno v kolikor si človek, oziroma sočlovek, državljan, Slovence, svetovljani. Ljudska visoka šola ne podajaj torej strokovnega znanja, to je znanstvenih resnic s tega ali onega področja samih in tudi ne poklicnega, to je takega znanja, ki bi se dalo v dotočnikovem poklicu praktično porabit; kaj takega ima gojiti strokovna ali ljudska in meščanska šola ali v ta namen prirejeni »tečaji« (kurzi). Ljudska visoka šola marveč podajaj svojim poslušalcem, kakor premišljeno svede znameniti filozof in sociolog M. Scheler (»Universität und Volkshochschule«), znanstvo v takih živih sintezah, da bo v stanu celega človeka izobraževati in oblikovati, njegovo dušo oplojevati in bogatiti. Zato pa bi s pravim duhom prošinjena ljudska visoka šola bila pred vsem drugim poklicano izobraževališče za vse plasti našega naroda, zlasti za delavca, ki je ob modernem načinu industrijskega dela postal stroj, moral postati stroj, ker je to delo čestokrat takšno, da ga ne izvršuje človek, temveč — samo njegova roka ali noga. In z ozirom na delavca se izobraževalni problem glasi: na kak način bi kdo, ki je v svojem poklicu le kolesce, izven poklica lahko bil obenem človek? Da bi se na tak, drugod že upeljan način započelo tudi izobraževanje našega ljudstva, priredi »Akademski socialno-pedagoški krožek« za širje občinstvo ciklus predavanj, ki bodo med seboj vezana po idejni nit: socialni in etični preporod! Predavanja se bodo vršila na univerzi ob nedeljah ob 10. uri dopoldne ter se začno dne 4. novembra, in sicer bodo pod vidikom »socialni in etični preporod!« ter v nastopnom redu predavalci: O potrebi nove orientacije (univ. prof. dr. K. Ozvald), — O zgledih iz živilstva (univ. prof. dr. I. Hadži). — O živiljenskih temeljih rodbine (dr. A. Breclj). — O zakoniti zaščiti rodbine in dece (univ. prof. dr. J. Polec). — O osnovnem šolstvu (gdč. A. Štebjeva). — O strokovnih šolah (univ. prof. ing. Jar. Foerster). — O srednji šoli (višji šol. nadz. I. Wester). — O grozečem nast-

## Nasilje Italije nad jugoslov. listi se širi.

Italijanski kulturnosci so izdali sledeče nove odredbe:  
St. 041-5323.

### Prefekt tržaške pokrajine

ker je umestno, da se še pospeši stopljenje elementov, ki tvorijo to pokrajino;

ker je temu stopljenju med drugim v oviro to, da se objavljuje novine v neitalijanskem jeziku, ki so zato razumljive samo majhnemu delu prebivalstva;

ker je za državo in vse državljanje koristno, da se ne tvorijo ali vzdržujejo v državnih mejah narodni partikularizmi, ki bi po zadržanju svojih organov delovali proti svrham mirnega sožitja obmejnega prebivalstva;

videvši člen 3. občinskega in pokrajinskega zakona

ukazuje:

Od 24. oktobra t. l. naprej bodo vsi listi, ki so se doslej

v tej pokrajini izdajali v neitalijanskem jeziku, morali imeti poleg italijanskega prevoda naslova celotni in odgovarjajoči prevod člankov, priobčil, naznanil itd., ki bo moral slediti neposredno vsakemu članku ali vsakemu ločenemu odstavku. Za prevod se morajo rabiti prav enake črke kakor so rabljene za izvirnik.

Radi tega se zasežejo vsi listi, v katerih ne bi se povsem ali deloma upoštevala ta odredba, in proti prestopnikom se bo postopalo po zakonu.

Uradnikom in agentom javne sile je naloženo izvrševanje navzočne odredbe.

V Trstu, 22. oktobra 1923.

Prefekt:  
Crispo Moncada s. r.

## Enodušna obsodba italijanske šolske politike v našem parlamentu.

Na seji skupščine dne 27. oktobra t. l. je najprej posl. dr. Hohnjec urgiral pri skupščinskem predsedniku, zakaj se njeovo vprašanje na zunanjega ministra ne stavi na dnevni red. Naglaša, da je usoda naših bratov v Istri od dne do dne obupnejša in žlostnejša, dočim smo dali mi Italijanom v šolskem vprašanju še koncesije. Protestira pred vso Evropo proti italijanskemu barbarstvu. (Viharno ploskanje. Burni klici: Sramota! Kje je italijanska kultura?). Opozorja na odredbo prefekta Furlanije in tržaške oblasti glede dvojezičnosti slovanskih časopisov v Primorju. (Posl. Wilder: »Naj se takoj prekine pogajanja z Italijo!« Viharno pritrjevanje). Prosí predsednika, naj vpliva na ministra Ninčića, da čimprej od-

govori na tako važna vprašanja, ki so jih stavili tudi nekateri demokratični poslanci.

Povodom tega upita se je vsa zbornica enodušno strnila v odločno manifestacijo za pravice našega naroda v Južnem Krajini. Na diplomate, ki so se nahajali v loži in na vso publiko je ta manifestacija napravila globok vtis. Ko so nekateri diplomati pozneje posetili zunajne ministrstvo, so se očividno prepričali, da je vlaž vsled odločnosti parlamenta v silno težavnem položaju napravil italijanskim predlogom in da so Italijani s svojimi najnovejšimi načinami skoraj polnoma pokvarili atmosfero za razgovore o Reki.

**Predlogi sprejeti na glavni skupščini in kongresu UJU v Ljubljani.**

nam je podneti Skupštini ovaj Izveštaj.

I. Predlog g. Pavela Flere, škol. nadzornika o Učiteljskem obrazovanju. Po ovome, Odbor je mišljenja, da ga

nelim listjem, kakor bi prisluškovala besedam, ki Ti jih je govoril kolega v slovo in skrivnostnim zvokom pesmi »Vigred se povrne«, ki so Ti jo zapeli slovenski fantje.

Emerik! Ni bilo slišati glasnega plakanja, ko so udarjale grude v zadnji rozdrav na Tvojo krsto, a stopile so solze v oči vojakov. Spoznal sem iz tega tihega plakanja, koliko si pomenil v naši sredi.

Težko smo prenesli vest o Tvoji žalostni usodi mi vojaki, ki po svoji misiji ne smemo poznati briddosti, žalosti in tezav, koliko teže prenašajo Tvoji starši in zvesta zaročenka, da Te ne viši nikdar več ter da je pretrgana ljubezen, ki si jo gojil, kakor zlato rožo še tukaj v okrilju resnega in trdega kasarneškega življaja! Težko bo verjela deca na Ježici, da je izgubila svojega učitelja in da ji niti ne bo dano obiskati Tvojega groba.

Emerik! Kdo bo gojil še tako veliko ljubezen pri naši deci do slovenske zemlje, kakor si jo ravno Ti. Še en dan pred smrtnjo si govoril kolegom, da bož ljubil slovensko zemljo, ko se vrneš. Usoda je kruta in Ti ni niti bila toliko mila, da bi se Tvoje trudno telo odpočilo pod njo. S svojim vzgledom si nas učil ljubezni do rodne zemlje, gotovo bo ostal na Tebe v nas neizbrisnen spomin, v vseh onih, ki nam bo dano, da se vrnemo. Zato Emerik, rahla Ti slovenska zemlja, Tvojim staršem in zaročenki pa iskreno sožalje!

Bogdan Juranič.